



CONSEIL COMMUNAL DU 18 SEPTEMBRE 2018
GEMEENTERAAD VAN 18 SEPTEMBER 2018

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 26.06.2018
GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 26.06.2018

- 2 CC - Interpellation citoyenne à la demande de M. Daniel CORNELIS, citoyen, représentant 32 personnes domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins - "Problèmes vécus dans le quartier du Val des Seigneurs : le Recypark" (*Complémentaire*)
GR - Burgerinterpellatie op verzoek van Dhr. Daniel CORNELIS, inwoner, die 32 personen die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn vertegenwoordigt - "Problemen meegemaakt in de Herendalwijk : het Recypark" (*Aanvullend*)

- 3 CC - Interpellation citoyenne à la demande de Mme Alexandra KARLOVIC, citoyenne, représentant 28 personnes domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins - "Questions multiples de la plateforme Transparencia.be" (*Complémentaire*)
GR - Burgerinterpellatie op verzoek van Mw. Alexandra KARLOVIC, inwoner, die 28 personen die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn vertegenwoordigt - "Meervoudige vragen van het platform Transparencia.be" (*Aanvullend*)

- 4 CBE - CC - Documentation - Vente d'ouvrages traitant de divers sujets en lien avec l'histoire et la vie de la commune - Autorisation - Convention de vente - Dispositions - Inscription de la recette
CBS - GR - Documentatie - Verkoop van werken die onderwerpen behandelen die verband houden met de geschiedenis en het leven van de gemeente - Goedkeuring - Verkoopsovereenkomst - Bepalingen - Inschrijving van de ontvangst

- 5 CC - CBE - Convention relative à l'octroi de la subvention PEB (Performance Energétique et climat intérieur des Bâtiments) (*Confidentiel*)
GR - CBS - Overeenkomst betreffende de toekenning van de EPB-toelage (Energieprestatie en Binnenklimaat van gebouwen) (*Vertrouwelijk*)

6 CC - Accord de sous-traitance de traitement de données à caractère personnel - Profile Group - Protection des données - Conclusion et approbation (*Confidentiel*)

GR - Onderaannemingsovereenkomst verwerking van persoonlijke gegevens - Profile Group - Bescherming van de gegevens - Afsluiting en goedkeuring (*Vertrouwelijk*)

7 CC - Personnel communal non-enseignant - Cadre du personnel administratif - Modification n° 51 (*Confidentiel*)

GR - Niet-onderwijzend gemeentepersoneel - Kader van het administratief personeel - Wijziging nr. 51 (*Vertrouwelijk*)

8 CC - Marchés - Modification du règlement relatif aux activités ambulantes sur les marchés publics et sur le domaine public - Adoption

GR - Markten - Wijziging van het reglement betreffende ambulante activiteiten op de openbare markten en op het openbaar domein - Goedkeuring

9 CC - Eglise Saint-Pierre - Réparation de la nef - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 28.06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Sint-Pieterskerk - Herstelling van het schip - Opdracht van werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 28.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

10 CC - Eglise Saint-Pierre - Réparation de la toiture - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 28.06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Sint-Pieterskerk - Herstelling van het dak - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 28.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

11 CC - Cure de l'Eglise Saint-Pierre - Réparation de la toiture - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale -

Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Échevins du 05.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Pastoorwoning van Sint-Pieterskerk - Herstelling van het dak - Opdracht van werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 12 CC - Enseignement maternelle - Ecole de Joli-Bois - Etude de stabilité - Marché de services - Services urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Échevins du 07.06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Kleuteronderwijs - School van Mooi-Bos - Stabieliteitsstudie - Opdracht voor diensten - Dringende en onvoorzienbare diensten - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 07.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 13 CC - École maternelle de Joli-Bois - Réparation de l'égouttage - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Échevins du 12.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Kleuterschool van Mooi-Bos - Reparatie van de riolering - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 14 CC - École maternelle de Joli-Bois - Intervention d'étañonnement du vide technique sous le couloir de l'école (location) - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Échevins du 25.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Kleuterschool van Mooi-Bos - Stutten van het technisch vacuum onder de gang van de school (verhuur) - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorzienbare leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming

- 15 CC - Les Venelles - Remplacement des châssis de plusieurs bâtiments communaux - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 21.06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - De Drevekens - Vervanging van de ramen van meerdere gemeentegebouwen - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziebare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 16 CC - Sportcity - Taverne - Remplacement des châssis - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 05 07 2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Sportcity -Taverne - Vervanging van de ramen - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziebare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 17 CC - Plaines de jeux - Plaine de jeux Eléonore du Chant d'Oiseau - Démontage et stockage des éléments - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 14.06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Speelpleinen - Eleonoraspeelplein van de Vogelzang - Opruiming en opslag van de onderdelen - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziebare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 14.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 18 CC - Bâtiments communaux et logements - Immeuble sis rue Dominique Dejonghe 52 - Traitement du parement des façades et du faux-plafond de la terrasse du deuxième étage - Marché de travaux -

Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 31 05 2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Gemeentegebouwen en woning - Gebouw gelegen op 52 Dominique Dejonghestraat - Behandeling van de gevelbekleding en het verlaagd plafond van het terras op de tweede verdieping - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31 05 2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

19 CC - Crèche de Joli-Bois - Rénovation des terrasses - Marché de travaux - Procédure négociée sans publicité - Exercice 2017 - Extension de marché - Étanchéité - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 31.05.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Kinderdagverblijf van Mooi-Bos - Vernieuwing van de terrassen - Opdracht voor werken - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Dienstjaar 2017 - Uitbreiding van opdracht - Waterdichtheid - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.05.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

20 CC - Crèche du Chant d'Oiseau - Sécurisation de la terrasse - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 05.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Kinderdagverblijf van Vogelzang - Beveiliging van het terras - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

21 CC - Centre communautaire de Joli-Bois - Réparation de la toiture du théâtre - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 21 06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Gemeenschapscentrum van Mooi-Bos - Herstelling van het dak van het theater - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 22 CC - Centre culturel - Réparation d'une partie de la toiture plate - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 21.06.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Cultureel Centrum - Herstelling van een deel van het platte dak - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.06.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 23 CC - Parcs et plantations - Plantation d'arbres d'alignement - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercices 2018 à 2020

GR - Parken en plantsoenen - Beplanting van rooilijnbomen - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaren 2018 tot 2020

-
- 24 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2018

GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 25 CC - Logement - Politique de lutte contre les logements inoccupés de la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Observatoire communal du logement - Subvention dans le cadre de l'appel à projet 2018 - Projet Bpost - Convention 2018 - Adoption

GR - Huisvesting - Strijd tegen leegstaande gebouwen van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Gemeentelijk Huisvestingsobservatorium - Subsidie in het kader van de oproep tot projecten 2018 - Bpost Project - Overeenkomst 2018 - Goedkeuring

-
- 26 CC - A.S.B L LES AMIS DE LA JEUNESSE LAÏQUE - Exercice d'activité 2017 - Documents

comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "LES AMIS DE LA JEUNESSE LAÏQUE" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

27 CC - Règlement-taxe relatif à la délivrance de documents administratifs - Modification

GR - Belastingreglement betreffende de afgifte van bestuursdocumenten - Wijziging

28 CC - Environnement et développement durable - Répartition de subsides en faveur d'associations actives dans divers projets environnementaux et de développement durable - Exercice 2018

GR - Milieu en duurzame ontwikkeling - Verdeling van subsidies ten gunste van verenigingen werkzaam in diverse milieuprojecten en duurzame ontwikkelingsprojecten - Dienstjaar 2018

29 CC - Interpellation - "Situation au Centre scolaire Eddy Merckx" (Mme Alexia BERTRAND) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Toestand in het Schoolcentrum Eddy Merckx" (Mw. Alexia BERTRAND) *(Aanvullend)*

30 CC - Interpellation - "Situation au Centre scolaire Eddy Merckx" (Mme Cécile VAINSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Toestand in het Schoolcentrum Eddy Merckx" (Mw. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

31 CC - Interpellation - "Evolution de la situation au Centre scolaire Eddy Merckx" (M. Jean-Claude LAES) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Evolutie van de toestand in het Schoolcentrum Eddy Merckx" (Dhr. Jean-Claude LAES) *(Aanvullend)*

32 CC - Interpellation - "Marchés publics et budgets finaux concernant les travaux place Dumon" (M. Aymeric de LAMOTTE et M. Aurélien DE BAUW) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Overheidsopdrachten en uiteindelijke budgetten met betrekking tot de werken Dumonplein" (Dhr. Aymeric de LAMOTTE en Dhr. Aurélien DE BAUW) *(Aanvullend)*

33 CC - Interpellation - "Problèmes de sanitaires, mauvaises odeurs et égouttage apparus dans le cadre du réaménagement de la place Dumon" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Sanitaire problemen, slechte geuren en roleringsproblemen opgedoken bij de heraanleg van het Dumonplein" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) *(Aanvullend)*

34 CC - Interpellation - "Plaines de jeux communales : bilan et questions" (M. Tanguy VERHEYEN)
(Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Gemeentelijke speelpleinen : balans en vragen" (Dhr. Tanguy VERHEYEN)
(Aanvullend)

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Georges Mathot

Francis Delpérée